SCANLATION BY RPAPO

6TH SONG
"...THEN... AND THEN... AND THEN... !"

Psycho-
metry
Though a precise definition is difficult,
Residual Memories
It is the mental power to read out memories left behind in an object.
In short, more than a "feeling" when an object is touched or one is extremely close to it,
Residual Memories
It is the mental power to read out "memories" impressed strongly into the object itself.

I found something like this on my little sister's bookshelf...
shiver...
SHOOT... THIS POWER...
AN ESP PRIMER

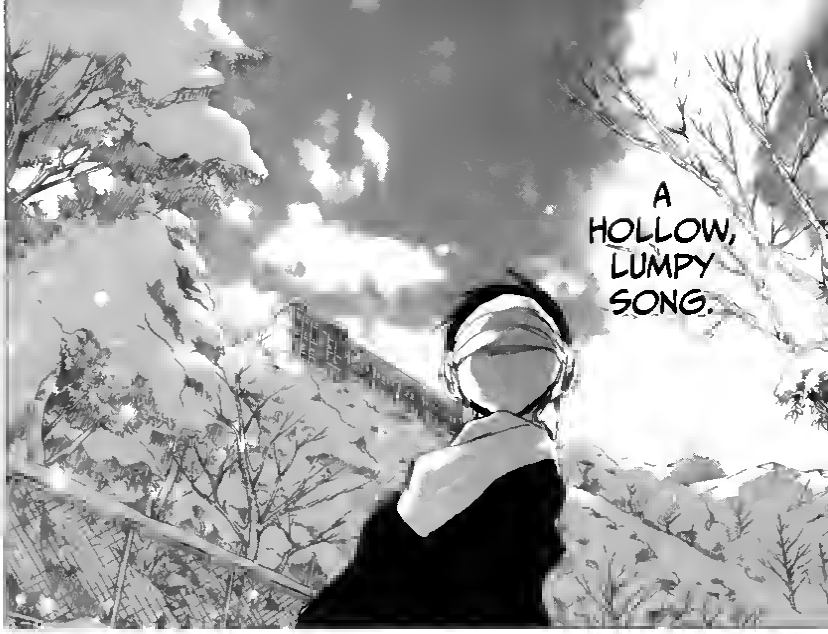
MAKE LOVE TO
AN ESP PRIMER
LOVE x2
My little sister likes to put on airs of being an ordinary, stable person, but I think that, in general, she's as foolish as I am.

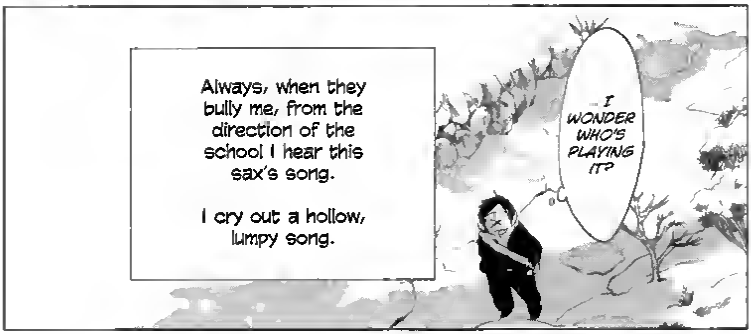
SFX: BADUMP
...Left behind in the stolen instrument...
the memo-ries
BUT...
SPEAKING OF WHICH, THE IMAGES I SAW LAST NIGHT, OF COURSE—
....

AMONG THEM THERE WERE EVEN IMAGES OF SENPAI. STRANGE, IN THEORY.

WHICH WERE THE GUILTY ONE'S MEMORIES? THOSE...

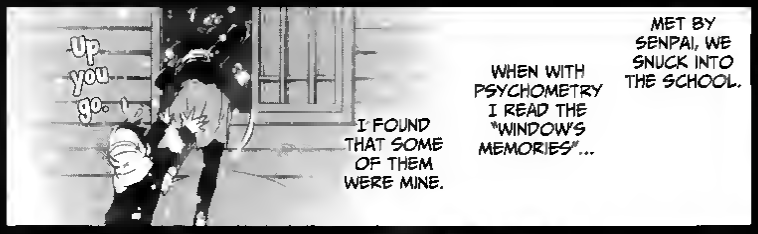
UP TO JUST THE OTHER DAY I SAID I WAS PROTECTING SENPAI, AND YET SENPAI... IS SERIOUSLY NOT WHAT I THOUGHT SHE WAS.


A HOLLOW, LUMPY SONG.

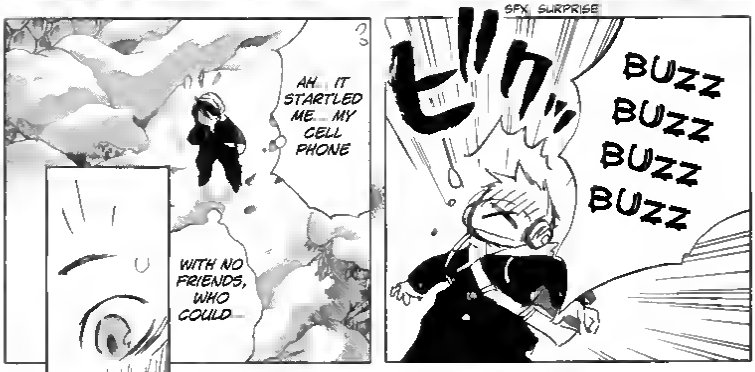

Always, when they bully me, from the direction of the school I hear this sax's song.
I cry out a hollow, lumpy song.
I WONDER WHO'S PLAYING IT?

...Last night

IT SEEMS A LOT LIKE WHAT SENPAI DID LAST NIGHT

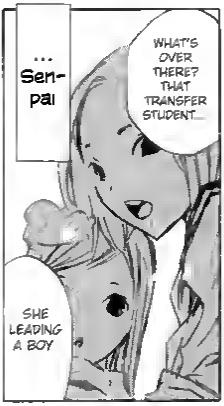

Up you go.
I FOUND THAT SOME OF THEM WERE MINE.
WHEN WITH PSYCHOMETRY I READ THE "WINDOW'S MEMORIES"...
MET BY SENPAI, WE SNUCK INTO THE SCHOOL.

SFX: POUNDING HEART
...IN SHORT, THE GUILTY ONE...
ドクン
SO WE COULD SNEAK INTO THE SCENE OF THE CRIME WITHOUT BEING SPOTTED.
SHE HAD TO UNLOCK THE WINDOW FROM THE INSIDE AHEAD OF TIME...
ドクン

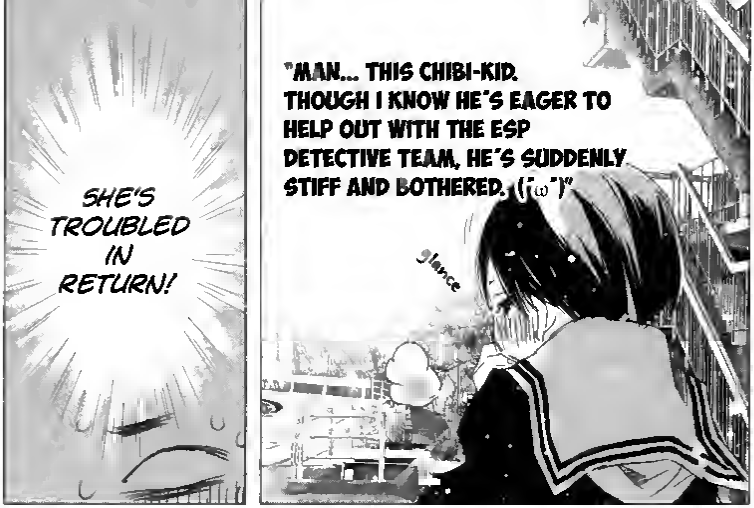

AH... IT STARTLED ME... MY CELL PHONE
WITH NO FRIENDS, WHO COULD...
SFX: SURPRISE
ビクッ
BUZZ BUZZ BUZZ BUZZ

PFFT!
I spotted you!
I m coming now
You cannot
escape me
(>O<)9
Yuki
SENPAI...
HOW GOOD IS YOUR EYESIGHT?
EH EH!?
FROM WHERE...!?
...I MEAN...
HUG HUG
HUG HUG
HUG HUG
.....

HEY, ISN'T THAT TSUBASA?
HE'S FROM A GANG OF MIDDLE-SCHOOL DELIN-QUENTS
WHY'S TSUBASA WITH THAT TRANSFER STUDENT...?
The subject of the gossip, Senpai, walked along so proudly...


...Sen-pai
WHAT'S OVER THERE? THAT TRANSFER STUDENT...
SHE LEADING A BOY

It is so embar-rassing, but...
I'm the only one who feels like running away...


"MAN... THIS CHIBI-KID. THOUGH I KNOW HE'S EAGER TO HELP OUT WITH THE ESP DETECTIVE TEAM, HE'S SUDDENLY STIFF AND BOTHERED. (「ω」)"
glance
SHE'S TROUBLED IN RETURN!

I'M JUST... JUST...!!
YOU... YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME. REALLY, AN INSTRUMENT IS NO BIG DEAL.
SFX BLUSH!

"BUT, TSUBASA-KUN,
WORRIED OVER THE MATTER OF THE INSTRUMENT, CAME FOR ME. ...I'M GLAD."

Oh,
YUKI-SAAN
...YOU GOT IT WRONG! ME BEING WORRIED ISN'T ABOUT THE INSTRUMENT...
TODAY'S CLUB ACTIVITY ISN'T AT SCHOOL; IT'S AT THE COMMUNITY CENTER.
HOW ARE YOU DOING?
"EH...!? (·O·)"
"AH... IT'S EVERYONE..."
...What the...
What? Didn't it get around the grape-vine?

BADUMP...
...WHERE HAVE I SEEN THEM?
THESE PEOPLE...
...NO...
...CAN THAT EVEN BE...?
...IT CAN'T BE.

THOUGH WHETHER I CAN SEE, OR I CAN HEAR, I AM NOT ENTIRELY SURE.

SOMEHOW I CAN HEAR THE VOICE OF SENPAI WHO SHOULD NOT BE ABLE TO TALK.

ANYHOW, I UNDERSTAND HER VOICE.

"HEY... HURRY UP, I WANT BE IN A BRASS BAND."

"IF THE INSTRUMENT RETURNS, WE COULD ALL DO IT TOGETHER."

"AH, THAT WOULD BE FUN."

Whether it's just a harmless and inoffensive exchange,

Or she's thinking something very, very embarrassing...

"WITH EVERYBODY"

"YES, WITH EVERYBODY"

"THAT'D BE A LOT OF FUN FOR SURE!"

"THERE ARE MORE THAN BEFORE SCHOOL, BUT WE DON'T HAVE ENOUGH PEOPLE FOR A BRASS BAND."

"HURRY... HURRY!"

"BUT I..."

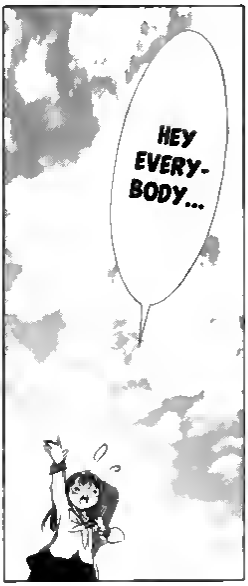
Uwaah ...

"I CAN'T CONVEY WHAT I REALLY FEEL WITHOUT MY INSTRUMENT."
...Sen-pai
Sorry I was about to leave you alone without knowing m(v_v)m
I'M SORRY YOU THOUGHT YOU FAILED...
You were looking so terribly hard for that instrument...
"...THEN... ...AND THEN... ...AND THEN...!"
"LET'S ENTER A COMPETITION!!"
That's right...

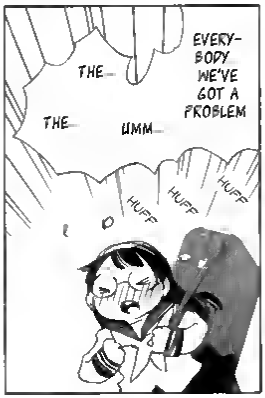
"...SOON... I WANT TO BE FRIENDS WITH EVERYONE..."

... Eh...

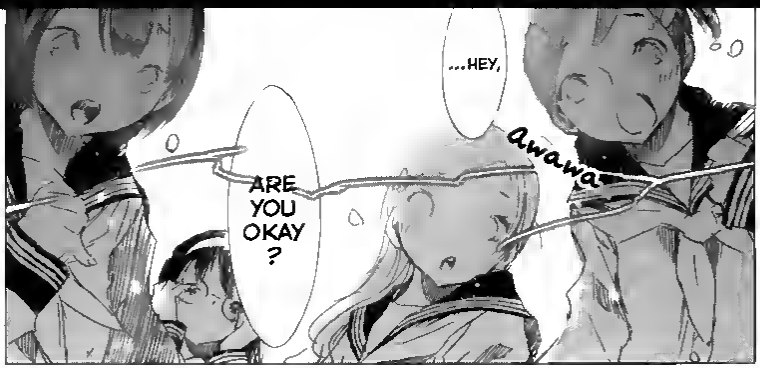
NORMALLY, IF YOU WANTED TO HURRY UP, YOU'D PROBABLY LEAVE IT BEHIND...
AGAIN SHE'S CARRYING SUCH A HUGE CASE AROUND...
AH, CHIKO-TAN
"CHICO-CHAN!?"


HEY EVERY-BODY...

SFX: TRIP
がら


THE...
THE...
UMM...
EVERY-BODY WE'VE GOT A PROBLEM
HUFF
HUFF
HUFF

"PSYCHOMETRY"



"...MORE THAN A FEELING WHEN AN OBJECT IS TOUCHED OR ONE IS EXTREMELY CLOSE TO IT, IT IS THE MENTAL POWER TO READ OUT 'MEMORIES' IMPRESSED STRONGLY INTO THE OBJECT ITSELF."

6TH SONG
"...THEN... AND THEN... AND THEN... !"
END